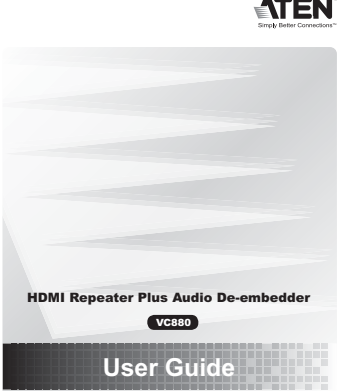




© Copyright 2011 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-310G Printing Date: 04/2011

VC880 HDMI Repeater Plus Audio De-embedder User Guide

Requirements

Source Devices

- HDMI Type A output connector

Receiving Devices

- A display device or receiver with an HDMI Type A input connector
- AV receiver with TOSLINK / coaxial / RCA input connectors
- Speakers

Cables

- Use HDMI cables to connect the HDMI source and display device to the VC880
- Use appropriate audio cables to connect the AV receiver / speakers to the VC880.

Note: Cables are not included in this package.

Hardware Review

A. VC880 Front View

- Audio Channel Selection Switch
- Power LED

B. VC880 Rear View

- Power Jack
- Firmware Upgrade Semi-Recessed Pushbutton
- Firmware Upgrade Jack
- HDMI In Port
- HDMI Out Port
- HDMI Audio On/Off Switch
- Digital Audio Out Port (Optical)
- Digital Audio Out Port (Coaxial)
- Stereo Audio Out Ports (RCA)

VC880 Répéteur HDMI plus démultiplexeur audio – Guide de l'utilisateur

Configuration minimale

Périphériques sources

- Connecteur de sortie HDMI de type A

Périphériques de réception

- Un périphérique d'affichage ou un récepteur équipé d'un connecteur d'entrée HDMI de type A
- Récepteur audio-vidéo avec connecteurs d'entrée TOSLINK / coaxial / RCA
- Haut-parleurs

Câbles

- Utilisez des câbles HDMI pour connecter la source HDMI et le périphérique d'affichage au VC880
- Utilisez des câbles audio appropriés pour connecter le récepteur audio-vidéo / les haut-parleurs au VC880

Remarque : les câbles ne sont pas fournis avec le produit.

Description de l'appareil

A. Vue avant du VC880

- Commutateur de sélection de canal audio
- Voyant d'alimentation

B. Vue arrière du VC880

- Prise d'alimentation
- Bouton-poussoir semi-encastré de mise à niveau du microprogramme
- Prise de mise à niveau du microprogramme
- Port d'entrée HDMI
- Port de sortie HDMI
- Interrupteur marche/arrêt audio HDMI

VC880 HDMI-Repeater mit getrennter Tonquellenwahl Benutzerhandbuch

Voraussetzungen

Signalquellen

- HDMI-Ausgang Typ A

Empfangsgeräte

- Anzeigegerät oder Receiver mit HDMI-Eingang Typ A
- AV-Empfängergerät mit TOSLINK / koaxialen / RCA-Eingängen
- Lautsprecher

Kabel

- Verbinden Sie die HDMI-Signalquelle und das Anzeigegerät mit dem VC880.
- Verwenden Sie dazu zwei HDMI-Kabel.
- Verbinden Sie das AV-Empfängergerät bzw. die Lautsprecher mit dem VC880.
- Verwenden Sie dazu geeignete Audiokabel.

Hinweis: Die Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Hardwareübersicht

A. Vorderseitige Ansicht des VC880

- Tonkanal-Auswahlschalter
- LED-Betriebsanzeige

B. Rückseitige Ansicht des VC880

- Stromeingangsbuschse
- Halbverdeckter Drucktaster für Firmwareaktualisierung
- Buschse für Firmwareaktualisierung
- HDMI-Eingang
- HDMI-Ausgang
- Schalter für HDMI-Tonübertragung ein/aus
- Digitaler Audio-Ausgang (Lichtwellenleiter)

VC880 Repetitor HDMI con separación de señal de audio. Manual del usuario

Requisitos

Dispositivos fuente

- Conector de salida HDMI de tipo A

Dispositivos de recepción

- Un dispositivo de visualización o un receptor con entrada HDMI de tipo A
- Receptor AV con entradas TOSLINK / coaxial / RCA
- Altavoces

Cables

- Conecte la fuente HDMI y el dispositivo de visualización al VC880 mediante cables HDMI.
- Conecte el receptor AV o los altavoces al VC880 mediante los cables correspondientes.

Nota: los cables no están incluidos en el paquete.

Presentación del hardware

A. Vista frontal del VC880

- Commutador de selección del canal de audio
- Indicador LED de alimentación

B. Vista posterior del VC880

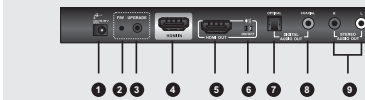
- Entrada de alimentación
- Pulsador semiescondido para actualizar el firmware
- Conector para actualizaciones del firmware
- Puerto de entrada HDMI
- Puerto de salida HDMI
- Interruptor para activar/desactivar la señal de audio HDMI
- Salida de audio digital (óptica)

Hardware Review

A. VC880 Front View



B. VC880 Front View



Hardware Installation

- Before beginning the installation procedure, ensure that all equipment to be connected is powered off.
- To prevent damage to your installation, make sure that all devices are properly grounded.

- Use an HDMI cable to connect your HDMI source device to the VC880's HDMI In port, located on the unit's rear panel.
- Use an HDMI cable to connect your HDMI display device to the VC880's HDMI Out port, located on the unit's rear panel.
- Use the appropriate cables to connect your AV receiver / speakers to the VC880's Digital Audio Out / Stereo Audio Out ports, located on the unit's rear panel.
- Using the power adapter supplied with this package, connect the VC880 to an AC power outlet.
- Turn on the source, display, and receiving devices.

Basic Operation

- Use the Audio Channel Selection Switch, located on the unit's front panel, to select your audio source. Options are 2 channel / 5.1 channel / Automatic.
- Note: The VC880 supports digital audio (Dolby 5.1, DTS 5.1) and analog audio (stereo).
- Use the HDMI Audio On/Off Switch, located on the unit's rear panel, to control the audio carried in the repeated HDMI signal.
- Note: This switch does not affect the other audio outputs.

Firmware Upgrade

- Download the VC880's latest firmware version from the ATEN website.
- Connect the VC880's F/W Upgrade port to the computer you downloaded the firmware package to, using a firmware upgrade cable.
- Note: A firmware upgrade cable is not included in the VC880 package. Please contact your dealer to purchase one.
- Press the VC880's Firmware Upgrade pushbutton, located on the unit's rear panel.
- Power off then power on the unit, by unplugging and replugging the power adapter.
- Run the firmware upgrade file, following the on-screen instructions.

Remarque : Cet interrupteur n'affecte pas les autres sorties audio

Mise à niveau du microprogramme

- Téléchargez la toute dernière version du microprogramme du VC880 sur le site Internet ATEN.
- Connectez le port de mise à niveau du microprogramme du VC880 à l'ordinateur sur lequel vous avez téléchargé le microprogramme, en utilisant un câble de mise à niveau de microprogramme.
- Remarque : Aucun câble de mise à niveau du microprogramme n'est fourni avec le VC880. Veuillez contacter votre revendeur pour en acheter un.
- Appuyez sur le bouton-poussoir de mise à niveau du microprogramme du VC880 situé à l'arrière de l'unité.
- Eteignez puis rallumez l'unité, en débranchant puis rebranchant l'adaptateur secteur.
- Exécutez le fichier de mise à niveau du microprogramme en suivant les instructions à l'écran.

Firmwareaktualisierung

- Laden Sie sich die neueste Firmwareversion für den VC880 von der ATEN-Webseite herunter.
- Verbinden Sie den Port zur Firmwareaktualisierung des VC880 mit dem Computer, auf den Sie die Firmware heruntergeladen haben. Verwenden Sie dazu das Kabel zur Firmwareaktualisierung.
- Hinweis: Das Kabel zur Firmwareaktualisierung gehört nicht zum Lieferumfang des VC880. Wenden Sie sich bei Interesse an Ihren Fachhändler.
- Betätigen Sie den Drucktaster zur Firmwareaktualisierung auf der Geräterückseite des VC880.
- Schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder ein, indem Sie das Netzteil vom Stromnetz trennen und nach einigen Sekunden wieder anschließen.
- Führen Sie die Datei zur Firmwareaktualisierung aus, und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.

Actualizar el firmware

- Descargue la versión más reciente del firmware para el VC880 de la página Web de ATEN.
- Conecte el puerto para actualizar el firmware del VC880 a la computadora en la que ha descargado el firmware actual. Para ello, emplee un cable de actualización del firmware.
- Note: el cable de actualización del firmware no está incluido en el paquete del VC880. Póngase en contacto con su distribuidor si desea adquirir uno.
- Pulse el botón para actualizar el firmware ubicado en el panel posterior de la unidad.
- Apague y vuelva a encender la unidad. Para ello, desconecte y reconecte el adaptador de alimentación.
- Ejecute el archivo de actualización del firmware y siga las instrucciones en pantalla.

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Online Registration

International:

http://support.aten.com

North America:

http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:

886-2-8922692

North America:

1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:

44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

類別	項目	符合標準
電磁干擾	EMI	GB 19025.1-2009
電磁兼容性	EMC	GB 19025.2-2009

- 本產品符合國家標準GB 19025.1-2009和GB 19025.2-2009。
- 本產品符合國家標準GB 19025.1-2009和GB 19025.2-2009。
- 本產品符合國家標準GB 19025.1-2009和GB 19025.2-2009。
- 本產品符合國家標準GB 19025.1-2009和GB 19025.2-2009。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

Specifications

Function	VC880
Connectors	Input HDMI 1 x HDMI Female (Black)
	Output Audio 1 x HDMI Female (Black)
LEDs	Power 1 x Green
	F/W Upgrade 1 x 4-conductor 3.5 mm Jack
Switches	Audio Channel 1 x Slide Switch
	HDMI Audio On/Off 1 x Slide Switch
Video	Power 1 x DC Jack
	F/W Upgrade 1 x 4-conductor 3.5 mm Jack
Power Consumption	Operation Temp. 0~50°C
	Storage Temp. -20~60°C
Environment	Humidity 0~80% RH, Non-condensing
	Housing Metal
Physical Properties	Weight 0.46 kg
	Dimensions (L x W x H) 20.00 x 8.20 x 2.50 cm

Caractéristiques techniques

Fonction	VC880
Connecteurs	Entrée HDMI 1 connecteur HDMI femelle (noir)
	Sortie Audio 1 connecteur HDMI femelle (noir)
Voyants	Alimentation 1 voyant (vert)
	Marche/arrêt audio HDMI 1 interrupteur coulissant
Interrupteurs	Mise à niveau du microprogramme 1 bouton-poussoir semi-encastré
	Video Jusqu'à 1920x1080
Consommation électrique	Mise à niveau du microprogramme 1 prise de 3,5 mm à 4 conducteurs
	Environnement Température de fonctionnement 0 à 50 °C
Température de stockage	Température de fonctionnement -20 à 60 °C
	Humidité Humidité relative de 0 à 80 %, sans condensation
Propriétés physiques	Bolus Métallique
	Poids 0,46 kg
Dimensions (Long x Larg x Haut)	Dimensions (Long x Larg x Haut) 20,00 x 8,20 x 2,50 cm

Technische Daten

Funktion	VC880
Anschlüsse	Eingang HDMI 1 x HDMI Weiblein (schwarz)
	Ausgang Audio 1 x HDMI Weiblein (schwarz)
LED-Anzeigen	Stromversorgung 1 x Stromversorgungsbuchse
	Betrieb 1 (grün)
Schalter	HDMI-Tonübertragung ein/aus 1 x Schiebeschalter
	Firmwareaktualisierung 1 x halbverdeckte Drucktaste
Grafik	Strömungsverbrauch Bis 1920 x 1080
	Betriebstemperatur 0~50 °C
Umgebung	Lagertemperatur -20 bis 60 °C
	Feuchtigkeit 0~80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse Metall
	Gewicht 0,46 kg
Abmessungen (L x B x H)	Abmessungen (L x B x H) 20,00 x 8,20 x 2,50 cm

Especificaciones

Función	VC880
Conectores	Entrada HDMI 1 conector HDMI hembra (negro)
	Salida Audio 1 conector HDMI hembra (negro)
LED-Anzeigen	Stromversorgung 1 x Stromversorgungsbuchse
	Betrieb 1 (grün)
Schalter	HDMI-Tonübertragung ein/aus 1 x Schiebeschalter
	Firmwareaktualisierung 1 x halbverdeckte Drucktaste
Grafik	Strömungsverbrauch Bis 1920 x 1080
	Betriebstemperatur 0~50 °C
Umgebung	Lagertemperatur -20 bis 60 °C
	Feuchtigkeit 0~80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse Metall
	Gewicht 0,46 kg
Abmessungen (L x B x H)	Abmessungen (L x B x H) 20,00 x 8,20 x 2,50 cm

